

Signatura: EB 2009/98/R.11  
Tema: 8  
Fecha: 19 noviembre 2009  
Distribución: Pública  
Original: Inglés

**S**



Dar a la población rural  
pobre la oportunidad  
de salir de la pobreza

## **Informe de situación y plan de actividades relativo a la presencia del FIDA en los países**

Junta Ejecutiva — 98º período de sesiones  
Roma, 15 a 17 de diciembre de 2009

---

Para **aprobación**

## **Nota para los Directores Ejecutivos**

Este documento se presenta a la Junta Ejecutiva para su aprobación.

A fin de aprovechar al máximo el tiempo disponible en los períodos de sesiones de la Junta Ejecutiva, se invita a los Directores Ejecutivos que deseen formular preguntas técnicas acerca del presente documento a dirigirse a los funcionarios del FIDA que se indican a continuación antes del período de sesiones:

### **Shyam Khadka**

Gerente Superior de la Cartera

Tel.: (+39) 06 5459 2388

Correo electrónico: [s.khadka@ifad.org](mailto:s.khadka@ifad.org)

### **Theresa Rice**

Asesora sobre Sistemas Operacionales

Tel.: (+39) 06 5459 2495

Correo electrónico: [t.rice@ifad.org](mailto:t.rice@ifad.org)

Las peticiones de información sobre el envío de la documentación del presente período de sesiones deben dirigirse a:

### **Deirdre McGrenra**

Oficial encargada de los Órganos Rectores

Tel.: (+39) 06 5459 2374

Correo electrónico: [d.mcgrenra@ifad.org](mailto:d.mcgrenra@ifad.org)

## Índice

<b>Abreviaturas y siglas</b>	<b>ii</b>
<b>Recomendación de aprobación</b>	<b>iii</b>
<b>I. Introducción</b>	<b>1</b>
<b>II. Avances en el perfeccionamiento de los arreglos institucionales</b>	<b>2</b>
<b>III. Resultados conseguidos en las actividades programáticas</b>	<b>5</b>
<b>IV. Plan relativo a la presencia en los países para 2010</b>	<b>10</b>
A. Presupuesto para 2010	12
B. Programa de trabajo y seguimiento	14
<b>V. Recomendación y próximas medidas</b>	<b>14</b>
<b>Anexos</b>	
I. Situación de la cartera de proyectos de las oficinas en los países ya existentes y de las propuestas	15
II. Costos y presupuesto estimados de las oficinas en los países	16
III. Presupuesto relativo a la presencia en los países para 2009 y utilización al 30 de septiembre de 2009	17

## **Abreviaturas y siglas**

FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
GPP	gerente del programa en el país
NEPAD	Nueva Alianza para el Desarrollo de África
PMA	Programa Mundial de Alimentos
PMD	Departamento de Administración de Programas
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PNUMA	Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente
POA	plan operativo anual
UNDAF	Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo

## **Recomendación de aprobación**

Se invita a la Junta Ejecutiva a tomar nota del informe de situación relativo a la presencia del FIDA en los países contenido en las secciones II y III del presente documento y a aprobar la propuesta de ampliación limitada de la presencia del FIDA en los países en 2010, descrita en el párrafo 58 de la sección IV.



# Informe de situación y plan de actividades relativo a la presencia del FIDA en los países

## I. Introducción

1. El programa piloto relativo a la presencia sobre el terreno, la primera iniciativa del FIDA en esa esfera, fue aprobado por la Junta Ejecutiva en diciembre de 2003, comenzó a ejecutarse en 2004 y se prolongó hasta 2007. En la evaluación de la que fue objeto se llegó a la conclusión de que, en los países donde se disponía de presencia sobre el terreno, los logros en el apoyo a la ejecución, el diálogo sobre políticas, la creación de asociaciones y la gestión de conocimientos habían sido notablemente mayores que en otros países comparables que carecían de ella. Tomando como base esas conclusiones, la dirección del FIDA preparó un plan de actividades relativo a la presencia del Fondo en los países para 2007 (EB 2007/92/R.47) cuyos objetivos eran, en líneas generales, los siguientes: i) en los países, conseguir resultados que guardasen relación con el programa general en el país, y ii) en la Sede, fortalecer, perfeccionar e implantar sistemas, procesos operativos y procedimientos que fueran de ayuda a las oficinas en los países.
2. En 2008 la Junta Ejecutiva aprobó la creación de 17 oficinas en los países y ese año, como se informó a la Junta en su período de sesiones de diciembre (EB 2008/95/R.9/Rev.1), la experiencia fue satisfactoria: se abrieron esas 17 oficinas, todas ellas en los locales de otro organismo de las Naciones Unidas (el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo [PNUD], la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación [FAO] y el Programa Mundial de Alimentos [PMA]), y todas estaban contribuyendo a la supervisión y el diseño de los proyectos, y al establecimiento de asociaciones.

En diciembre de 2008, la dirección del FIDA presentó a la Junta Ejecutiva un plan de actividades relativo a la presencia en los países para 2009, en el que se proponía transformar siete "arreglos de presencia indirecta" en oficinas en los países y establecer tres nuevas oficinas, llevando en consecuencia el número total a 27 (cuadro 1).

Cuadro 1  
**Presencia del FIDA en los países a finales de septiembre de 2008 y a finales de 2009**

<i>Tipo de oficina en el país</i>	<i>Número de oficinas a finales de septiembre de 2008</i>	<i>Número de oficinas a finales de 2009</i>
Dirigidas por GPP destacados	4	11
Dirigidas por oficiales de contratación nacional	13	16
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>27</b>

3. Tras las oportunas deliberaciones, la Junta Ejecutiva aprobó el plan de actividades para 2009 relativo a la presencia del FIDA en los países contenido en EB 2008/95/R.9/Rev.1.
4. De acuerdo con lo anterior, en el presente informe:
  - a) se da una visión general de los progresos hechos desde diciembre de 2008 respecto de los objetivos establecidos en el plan de actividades para 2009, con inclusión de un resumen de las iniciativas realizadas en la Sede, y se examinan los resultados alcanzados en los países en lo que respecta a las mejoras en el apoyo a la ejecución, la gestión de los conocimientos, la innovación, la creación de asociaciones y el diálogo sobre políticas, y

- b) se propone un plan, que se pondrá en práctica en 2010, para incrementar la eficacia de la presencia del FIDA en los países, y consolidarla, mediante la creación de tres nuevas oficinas, con lo que el total se elevará a 30.
5. El plan de actividades para 2010 se ha preparado de acuerdo con la decisión tomada por la Junta Ejecutiva en diciembre de 2008, consistente en limitar la ampliación de la presencia en los países a un máximo de tres nuevas oficinas en 2010. Gracias a esa ampliación más limitada, en 2010 será posible consolidar en mayor medida las oficinas creadas en los últimos dos años.

## II. Avances en el perfeccionamiento de los arreglos institucionales

6. **Creación de oficinas en los países.** De las 17 oficinas "originales" aprobadas en 2008, en 2009 todas estaban en pleno funcionamiento excepto la del Brasil. En lo tocante a esta última, el FIDA envió una nota verbal al Ministerio de Asuntos Exteriores brasileño con la que se ha iniciado el proceso para alcanzar un acuerdo con el país anfitrión entre el Gobierno y el Fondo. Se suscribió un acuerdo con el PNUD para que administrara los asuntos relacionados con la oficina del FIDA en el país hasta que se firme el acuerdo con el Gobierno del Brasil como país anfitrión. Según lo acordado con el Gobierno, se ha asignado espacio en un edificio gubernativo a la oficina del FIDA en el país. Está previsto que el proceso de contratación del oficial de enlace en el país finalice en diciembre de 2009.
7. **Oficinas dirigidas por gerentes de programas en los países (GPP).** De los 11 GPP que a finales de 2009 se habían destacado a oficinas en los países, a finales de 2008 cuatro ya habían ocupado su puesto (Colombia, Panamá, la República Unida de Tanzania y Viet Nam) y a éstos en 2009 se les añadieron tres más (Etiopía, Kenya y el Sudán). El proceso de contratación de los GPP en Ghana y el Senegal ha finalizado. Se prevé que esos funcionarios se destacarán en 2010, cuando se hayan concertado los acuerdos con los países anfitriones y el proceso de acreditación haya terminado. La contratación y adscripción del personal de las oficinas en el Pakistán y Sri Lanka se completarán, según lo previsto, en 2010. Mientras tanto, en esas oficinas hay consultores que trabajan en representación del FIDA.
8. **Oficinas dirigidas por oficiales de contratación nacional.** La dirección de las oficinas que no disponen de GPP residentes corre a cargo de personal de contratación nacional bajo la supervisión de los GPP que residen en Roma, mientras que de su administración se encargan el PNUD, la FAO y el PMA en nombre del FIDA. Esos organismos de las Naciones Unidas han suscrito contratos en representación del FIDA. Se prevé que en 2010 el FIDA contratará directamente a esos funcionarios. En cuanto a las oficinas en Burkina Faso y Guinea, los acuerdos con los gobiernos anfitriones y la contratación del personal aún están en curso.

### Arreglos institucionales y administrativos

9. En agosto de 2009 se firmó una enmienda al acuerdo marco mundial suscrito entre el FIDA y el PNUD y en el que se definen los servicios que ese organismo presta al personal contratado directamente por el FIDA. Esa enmienda regula la provisión de toda forma de apoyo administrativo a las oficinas del FIDA en los países albergadas por el PNUD, como por ejemplo servicios de nómina y otros servicios auxiliares destinados a todo el personal, tanto el contratado directamente por el FIDA como el contratado a través del PNUD para que preste sus servicios exclusivamente al FIDA.
10. Como se señalaba en el informe de situación del año pasado, en virtud de la sección 2 a) del artículo 10 del *Convenio Constitutivo del FIDA*, el Fondo goza "en el territorio de cada uno de sus Miembros, de los privilegios e inmunidades necesarios para el ejercicio de sus funciones y para el logro de su objetivo". En el caso de los Estados Miembros que se han adherido a la Convención sobre Prerrogativas e Inmunidades de los Organismos Especializados de las Naciones Unidas de 1947,



esas prerrogativas e inmunidades se especifican en las cláusulas tipo de dicha Convención. En cuanto a los países que no son parte en la convención de 1947, y en algunos casos por razones prácticas (como las exigencias dictadas por los procedimientos internos de un país determinado), podrá resultar oportuno concertar acuerdos bilaterales con los gobiernos a fin de facilitar las cosas a nivel laboral. En este contexto, hasta el momento se han hecho los progresos siguientes:

- a) Se han firmado acuerdos con los gobiernos de países anfitriones como Colombia, la República Unida de Tanzania y Viet Nam. Los acuerdos relativos a Panamá y Kenya (acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente [PNUMA]) se firmaron en 2009. En cuanto a Rwanda, se está concordando la fecha de la ceremonia de firma. Los acuerdos relativos a Etiopía, el Perú y el Sudán se están ultimando. En cuanto al Brasil, Burkina Faso, Ghana, Guinea, Madagascar, Mozambique, Nigeria, el Pakistán, el Perú, la República Democrática del Congo, el Senegal, Sri Lanka y Uganda, se han enviado notas verbales.
- b) En 2009, el FIDA finalizó la acreditación de los tres nuevos GPP destacados en Kenya, Panamá y la República Unida de Tanzania, con lo que ya son cinco los GPP plenamente acreditados en sus países anfitriones (los destacados en Colombia y Viet Nam recibieron la acreditación con anterioridad a 2009). Al GPP en el Sudán se le ha concedido una acreditación temporal, en espera de que se firme el acuerdo con el país anfitrión.
- c) El FIDA ha concertado 11 acuerdos con el PNUD como organismo anfitrión y dos con el PMA. Los acuerdos con la FAO como organismo anfitrión, relativos a las oficinas en Colombia, Mozambique, la República Unida de Tanzania, Rwanda y Viet Nam, no se ultimarán hasta que se firme el acuerdo marco con esa organización. Siguen pendientes los acuerdos con el PNUD en Panamá y el Sudán, al igual que el acuerdo con la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi para la oficina en Kenya.

### **Gestión de los recursos humanos**

11. En el segundo trimestre de 2009, el FIDA decidió contratar directamente a la mayoría de los oficiales en los países de contratación local y al personal de servicios generales (en lugar de que fuera otro organismo de las Naciones Unidas el que suscribiera los contratos). A raíz de esa decisión fue necesario, entre otras cosas, enmendar el acuerdo marco con el PNUD (véase el párrafo 9 *supra*), relativo a la provisión de servicios de nómina y a la evaluación del desempeño. En consecuencia, el Boletín del Presidente sobre procedimientos administrativos para las oficinas del FIDA en los países, hecho público en abril de 2008, se modificó para que el Fondo pudiera contratar directamente al personal de las oficinas en los países. Con este nuevo procedimiento no sólo se mejorará el estado de ánimo del personal, sino que el FIDA también podrá delegar sistemáticamente ciertas facultades en el personal de las oficinas en los países. Según las previsiones, el primer contrato directo se suscribirá en diciembre de 2009. El personal que el Fondo no contrate directamente seguirá siendo contratado por el correspondiente organismo anfitrión de las Naciones Unidas mediante contratos en los que se estipule que los servicios se limitan al FIDA.
12. Se ha llegado a un acuerdo con la oficina del PNUD en Copenhague para la administración de la nómina del personal de contratación nacional. La tramitación de la nómina comenzó de forma experimental el 1º de noviembre de 2009, empezando con los contratos que ya estaban siendo administrados por el PNUD y con la intención de ampliar el servicio al resto del personal del FIDA en los países para enero de 2010. Se ha decidido asimismo que el FIDA se ocupe de la gestión de la actuación profesional de todo el personal en los países.

13. La contratación del personal internacional, como los GPP destacados, ha sido más lenta de lo previsto. La duración y complejidad del proceso de acreditación, sobre el que el FIDA no ejerce un control total, ha contribuido a esas demoras.
14. El personal del cuadro orgánico del FIDA contratado internacionalmente seguirá siendo administrado por la Sede. El capítulo del Manual de procedimientos de recursos humanos del FIDA que trata sobre el personal destacado de contratación internacional se está modificando, y se están preparando nuevas secciones del mismo dedicadas concretamente a la administración del personal nacional. También habrá que revisar la política de recursos humanos del FIDA.

#### **Capacitación y comunicación**

15. Las carpetas estándar del FIDA con material de comunicación e información se ponen regularmente a disposición de las oficinas en los países. Se han celebrado videoconferencias para poner en contacto al personal de las oficinas en los países con la Sede del Fondo en Roma. Con esa tecnología ha sido posible lograr que el personal en los países interviniera en algunas reuniones en las que participaron funcionarios de todo el FIDA, reuniones de departamento y exámenes de las carteras regionales. Aunque la comunicación entre la Sede y el terreno ha mejorado, aún puede hacerse más al respecto.
16. Gran parte de las actividades de capacitación y creación de capacidad del personal del FIDA en las oficinas en los países han consistido en formación en el puesto de trabajo, la participación en misiones de supervisión, la asistencia a talleres nacionales o regionales, y, en algunos casos, la participación en actividades específicas de capacitación. Recientemente, en el marco de un retiro regional, la División de Asia y el Pacífico organizó un curso de capacitación de dos días para el personal de los países acerca de varios temas, como el ciclo de los proyectos del FIDA y la gestión basada en los resultados.

#### **Tecnología de la información**

17. Los sistemas del FIDA se basan cada vez más en la web, de modo que el personal de las oficinas en los países puede acceder a ellos. Las oficinas en los países tienen a su alcance los sistemas recientemente elaborados para el seguimiento de las solicitudes de retiro de fondos (WATS), los informes sobre la situación de los proyectos (ISP en línea) y la notificación de los resultados (sistema de gestión de los resultados y el impacto [*RIMS*] en línea). Los sistemas de gestión de los documentos y registros del FIDA (SharePoint 2007 y sistema de gestión de registros electrónicos, respectivamente) también están basados en la web, de modo que el personal de las oficinas en los países puede archivar los documentos en la base de datos institucional, recuperarlos y tener acceso a los registros oficiales desde el repositorio institucional.
18. Pese a que el apoyo a las oficinas en los países ha aumentado, en algunas zonas la conectividad sigue planteando problemas, al igual que la capacitación de los usuarios. Respecto a este último tema, en la Sede se imparte capacitación inicial y se ha puesto en marcha un portal de aprendizaje basado en Internet destinado al personal de la Sede y en los países.

#### **Presupuestación, contabilidad y presentación de informes**

19. Al igual que en 2008, las oficinas en los países se financian en su totalidad con cargo a los presupuestos de las divisiones regionales.
20. En las directrices para la planificación y el seguimiento de las iniciativas de presencia en los países, que el Presidente Adjunto encargado del Departamento de Administración de Programas (PMD) hizo públicas en diciembre de 2007, se presentaron los modelos que debían utilizarse para notificar los gastos de las oficinas en los países. El hecho de que las divisiones los hayan utilizado en 2009 ha facilitado la presentación de información financiera sobre los gastos administrativos efectivos de las oficinas en los países.

21. La experiencia y la retroinformación obtenida durante el año han revelado que el presupuesto y los procedimientos contables de las oficinas en los países pueden mejorarse. En 2009, en una auditoría consultiva realizada por la Oficina de Auditoría y Supervisión, se constató que la información financiera proveniente de las oficinas en los países era suficiente, aunque se recomendaron mejoras en la conciliación de cuentas y en la transferencia de los fondos provenientes de los organismos anfitriones.

#### **Gestión y coordinación de las oficinas en los países**

22. El comité directivo interdepartamental sobre la presencia en los países, presidido por el Presidente Adjunto encargado del PMD, se reconstituyó en junio de 2009 para responder al deseo del Presidente de que la presencia en los países fuera un empeño de todo el FIDA y no sólo una iniciativa del PMD. El nuevo grupo de coordinación de la presencia en los países, copresidido por el Presidente Adjunto encargado del PMD y el Presidente Adjunto encargado del Departamento de Finanzas y Administración, se encarga de coordinar "la planificación, la ejecución y el seguimiento de las tareas y actividades fundamentales necesarias para mejorar la gestión de la presencia del FIDA en los países". Su labor se centra primordialmente en las cuestiones administrativas y relativas a los recursos humanos.
23. La supervisión de las distintas oficinas en los países recae en el director de la división regional correspondiente. Las oficinas en los países están subordinadas y rinden cuentas al personal directivo de las divisiones regionales respectivas.

### **III. Resultados conseguidos en las actividades programáticas**

24. Las 27 oficinas en los países aprobadas por la Junta Ejecutiva para 2009 abarcan un total de 31 países (algunas abarcan más de uno). En esos 31 países se ejecutan 120 proyectos del FIDA, de los que 106 están en curso y 14 aún deben declararse efectivos. Esos 31 países engloban el 48% de la cartera actual del FIDA en términos numéricos y el 55% en términos de valor. El promedio de proyectos de la cartera actual por país, en lo que se refiere a los países con una forma de presencia es de cuatro, mientras que el promedio del FIDA es de 2,8. En 19 de esos países se están ejecutando cuatro proyectos o más. En el anexo I figura información detallada sobre las distintas carteras de proyectos. Las cifras que ahí se presentan indican que los países elegidos para que dispongan de una presencia permanente son aquéllos en los que el FIDA está llevando a cabo sus iniciativas más significativas.
25. Los resultados descritos *infra* se basan en los informes de situación recibidos de 16 oficinas en los países, incluidas las encabezadas por los cuatro GPP destacados. No hay datos sobre la oficina en el Brasil porque en el momento de redactarse el presente informe aún no se había abierto. Tampoco se han incluido los informes de las oficinas abiertas recientemente. Esos informes abarcaban las actividades realizadas en el período comprendido entre el 1º de julio de 2008 y el 30 de junio de 2009. Cabe subrayar que los resultados conseguidos por las oficinas en los países se inscriben en los resultados generales del programa en el país; no siempre es posible diferenciar las contribuciones hechas sólo por las oficinas en los países.
26. El programa de trabajo de cada oficina depende de las necesidades del programa en el país de que se trate. Las oficinas, especialmente desde que comenzó a aplicarse el régimen de supervisión directa, han hecho especial hincapié en el diseño de los programas y el apoyo a la ejecución. En las oficinas en las que el personal participa en la aplicación de enfoques sectoriales o en la iniciativa "Una ONU", se pone relativamente más el acento en las asociaciones y el diálogo sobre políticas. La madurez del programa en el país también juega un papel determinante en la combinación de actividades que realiza el personal en las distintas oficinas.

27. En este período, el encarecimiento del precio de los alimentos ha incidido notablemente en las economías de muchos países, aspecto al que se hizo referencia como una importante característica del contexto nacional en el que trabajan todas las oficinas. Las oficinas del FIDA en los países intervinieron en distinta medida en las iniciativas encaminadas a mitigar el impacto negativo del alza de los precios en la vida de los hombres y mujeres pobres del medio rural. En la República Democrática del Congo, por ejemplo, la oficina del FIDA contribuyó a la nota conjunta, elaborada bajo la dirección de la FAO, sobre el estado de la infraestructura de riego y facilitó asimismo la participación del Fondo en una evaluación realizada por la Comisión Europea acerca del impacto del encarecimiento de los alimentos, formulando recomendaciones al respecto. De manera análoga, en el Senegal el oficial de enlace del FIDA en el país participó en una misión conjunta (FIDA/Banco Mundial/FAO/ PMA/Nueva Alianza para el Desarrollo de África [NEPAD]) que dio como resultado la elaboración de un plan de acción en respuesta al alza del precio de los alimentos. En Egipto y el Sudán, los oficiales de enlace en el país participaron en equipos de tareas integrados por varios donantes para elaborar una respuesta al aumento de los precios. Casi todos los oficiales de enlace proporcionaron información al FIDA, permitiéndole basar sus intervenciones en observaciones conseguidas sobre el terreno.

#### **Diseño de los programas y apoyo a la ejecución**

28. Las oficinas en los países dedican la mayor parte de su tiempo a actividades relacionadas con el diseño de los programas y el apoyo a la ejecución; su papel en la supervisión directa, en particular, ha sido esencial y ha permitido al FIDA abordar los problemas que planteaba la ejecución. La presencia de funcionarios del Fondo sobre el terreno ha facilitado considerablemente esa labor. De los 120 proyectos que integran la cartera actual de los países que cuentan con una forma de presencia, cerca del 85% son objeto de la supervisión directa del FIDA.
29. En el período que se examina, el personal de las oficinas en los países participó en unas 90 misiones de supervisión o apoyo a la ejecución, es decir, una media de unas cinco al año por cada oficina. Las oficinas también han trabajado con los directores de los proyectos en la aplicación de las medidas convenidas que se derivaron de esas misiones. Además, también participaron en unas 20 misiones de diseño de proyectos y en 12 misiones de revisión a mitad de período.
30. Las oficinas desempeñan un papel de facilitación entre los ministerios competentes y los proyectos en curso financiados por el FIDA, así como entre el FIDA y el Gobierno. En lo relativo al apoyo a la ejecución, han participado con frecuencia en la revisión previa de los planes operativos anuales (POA), las solicitudes de retiro de fondos y los documentos relacionados con las adquisiciones y la contratación. Además, colaboran con los directores de los proyectos para conseguir una gestión financiera más estricta y mejorar el seguimiento y la evaluación, y la mayoría de ellas también se encargan del seguimiento de la presentación de los informes de auditoría.
31. En el Yemen, la oficina en el país colaboró con el Gobierno para mejorar los desembolsos aligerando los procedimientos gubernamentales que obstaculizaban el flujo de los fondos provenientes del FIDA y destinados a los proyectos. A finales de 2008, los desembolsos de dos proyectos habían aumentado, en promedio, casi un 50%. En Haití, la oficina en el país también ayudó a eliminar los estrangulamientos y a mejorar el flujo de fondos destinados a los proyectos del FIDA. En Viet Nam, la oficina ha prestado asistencia a los proyectos para la preparación de estrategias de retirada, al considerarlo un aspecto fundamental para que los beneficios de los proyectos sean sostenibles. Además, la oficina ha debatido esas estrategias con el Gobierno y con las principales partes interesadas.

32. Las oficinas en los países también intervinieron en la preparación de los programas sobre oportunidades estratégicas nacionales (COSOP) basados en los resultados, seis de los cuales se han ultimado o se están ultimando en el curso de 2009. Además, contribuyeron considerablemente al éxito del diseño de los COSOP basados en los resultados, organizando talleres de interesados y mediante el diálogo sobre políticas con los gobiernos y otras partes interesadas.
33. El apoyo a los proyectos anterior a la ejecución es otra de las importantes funciones desempeñadas por las oficinas en los países. En 2009 adquirieron efectividad nueve préstamos a países dotados de oficina. Las oficinas se esforzaron por eliminar los obstáculos que impedían que se cumplieran las condiciones para la efectividad. Así se contribuyó a reducir el período medio que transcurría entre la aprobación por la Junta Ejecutiva y la efectividad, que en esos proyectos es ligeramente inferior a la media de todos los proyectos que han adquirido efectividad este año (un resultado, por tanto, positivo), y en lo relativo a seis proyectos ese intervalo se redujo en comparación con la media de los proyectos que integraban la cartera en curso del país en cuestión.
34. En abril de 2008, la oficina en Kenya creó una dependencia descentralizada de administración de préstamos con el fin de tramitar las solicitudes de retiro de fondos relativas a los proyectos supervisados directamente en la región. En 2009 la oficina fue plenamente operacional y tramitó con éxito todas las solicitudes de retiro de fondos correspondientes.

#### **Gestión de los conocimientos**

35. En esta esfera las actividades se han centrado sobre todo en el intercambio de conocimientos y experiencias entre distintos proyectos. Así pues, en la mayoría de los países en los que el FIDA opera se han formado oficialmente equipos de gestión de los programas en los países. Esos equipos casi siempre están encabezados por el GPP y compuestos por directores de proyectos, el personal de la oficina del FIDA en el país, funcionarios gubernamentales, otros interesados y funcionarios de la Sede del FIDA. Las oficinas en los países han organizado talleres para fomentar el trabajo en equipo y seminarios anuales de revisión de los programas en los países.
36. Otras iniciativas relacionadas con la gestión de los conocimientos tienen que ver con la facilitación de intercambios entre distintos proyectos. En Gambia y el Senegal, por ejemplo, se organizaron visitas entre organizaciones de agricultores de los dos países para estrechar los vínculos existentes y crear redes de colaboración. En China se organizó un taller de gestión de conocimientos en el marco del cual se celebró una feria de conocimientos para que el personal de los proyectos intercambiara sus respectivas experiencias. Además, también se organizó un taller de un día dedicado a debatir las conclusiones del informe final del proyecto en cuestión. La oficina en la India ha creado un centro de conocimientos y ha publicado *Portraits of resolve*, donde se presentan ejemplos de iniciativas que han tenido éxito tomadas de los proyectos financiados por el FIDA en el país. La oficina en Panamá distribuyó una síntesis de experiencias relativas al turismo de base comunitaria. En el marco del programa de rutas de aprendizaje, la oficina en el Perú facilitó la realización de visitas de participantes provenientes de Asia y África a proyectos que se estaban ejecutando en América del Sur. Además, también organizó un taller sobre pueblos indígenas al que asistió un amplio espectro de partes interesadas de América Latina.
37. Las oficinas en los países también desempeñan un importante papel en el proceso de evaluación y terminación de los proyectos. El personal de las oficinas en China, Etiopía, la India, el Sudán y el Yemen brindó su apoyo a la preparación de los informes finales de los proyectos y a los informes de la Oficina de Evaluación.

### **Innovación**

38. Es difícil determinar cuáles son las aportaciones en materia de innovación atribuibles al personal de las oficinas en los países. La mayor parte de las innovaciones contenidas en los informes de situación elaborados por las oficinas en los países se introdujeron a nivel de los proyectos y no pueden atribuirse únicamente a la oficina en cuestión. Aun así, hay algunas excepciones dignas de mención.
39. En la República Democrática del Congo, el oficial en el país coordinó la labor con el Programa de Reactivación de la Agricultura en la Provincia de Ecuador para introducir ciertas técnicas propuestas por la oficina de la FAO en Kinshasa, en especial un método de lucha contra los acrididos y, más concretamente, contra los que atacan a la yuca. La oficina en el Senegal entabló asociaciones con entes de investigación (el Instituto de Tecnología Alimentaria) y el sector privado (AGRIDEV) con el fin de introducir la harina de mijo y maíz en la producción de pan.
40. En colaboración con la comunidad masai, la oficina en Kenya adaptó el método de las escuelas de campo para agricultores para aplicarlo a la cadena de valor de productos pecuarios y puso en marcha un programa innovador para producir gas metano para consumo doméstico utilizando estiércol y desechos biológicos denominado "vacas por kilovatios". Esta innovación tiene buenas probabilidades de ampliación a otras comunidades de pastores de Kenya y de otros lugares.
41. La oficina en Panamá facilitó un concurso para empresarias destinado principalmente a integrantes de tribus indígenas. La iniciativa fue objeto de amplia publicidad en todo el país.

### **Diálogo sobre políticas**

42. El diálogo sobre políticas, para ser eficaz, debe basarse en experiencias y casos comprobados y aportar datos probatorios y ejemplos de éxito convincentes. El personal de las oficinas en los países está en una situación privilegiada para desempeñar esa función. En China, por ejemplo, el diálogo sobre políticas se centra en las esferas relacionadas con la gestión y la ejecución de los proyectos, y comporta una interacción periódica con el Ministerio de Finanzas. El Gobierno y el mundo académico organizan simposios acerca de las finanzas en el medio rural, a los que la oficina del FIDA en el país contribuye con regularidad. La oficina en la India mantiene un diálogo sobre políticas constante con las administraciones estatales y con el Gobierno nacional sobre temas tales como los derechos a la tierra y los bosques, y las políticas que afectan a las zonas "registradas".
43. Los gobiernos piden sistemáticamente al personal de las oficinas en los países que participen en grupos de trabajo y reuniones gubernamentales. La mayoría de las oficinas participan en grupos temáticos locales dedicados al desarrollo agrícola o rural, y a la seguridad alimentaria. La oficina en la República Unida de Tanzania toma parte activa en la elaboración de políticas en el contexto de las reuniones del comité directivo del mecanismo de financiación común del Programa de Desarrollo del Sector Agrícola.
44. El personal de las oficinas en los países también participa en la revisión y redacción de las estrategias gubernamentales de desarrollo rural y agrícola. En Egipto, se ha invitado a la oficina en el país a participar en la actualización de la estrategia de desarrollo agrícola nacional. En Nigeria se nominó al FIDA como parte del subcomité sobre alimentos y agricultura creado para trazar el nuevo rumbo que debía tomar la agricultura en el país.
45. También se ha reconocido el valor agregado que puede aportar el FIDA en ciertas esferas temáticas. En el Congo, se le pidió que participara en la validación de la estrategia nacional en materia de microfinanciación. En el Senegal también se solicitó la opinión del Fondo acerca de la estrategia nacional para la equidad y la igualdad de género. La oficina del FIDA en Kenya ha intervenido en la elaboración

de la política nacional de horticultura, y se pidió al Fondo que se hiciera cargo de la finalización del documento sobre la política de gestión de los recursos hídricos y el riego. En Colombia, tomando como base el éxito del Programa de Desarrollo de la Microempresa Rural, el Gobierno ha dado inicio a conversaciones sobre la elaboración de una política de microcrédito rural.

### **Asociaciones**

46. La presencia en los países ha ofrecido al FIDA la oportunidad de reunirse más a menudo con sus asociados nacionales. En la mayoría<sup>1</sup> (13) de los países donde cuenta con presencia propia el Fondo es miembro de pleno derecho del equipo de las Naciones Unidas en el país. El FIDA, a través de sus oficinas, tomó parte activa, en varias ocasiones por primera vez, en el proceso de elaboración de los marcos de asistencia de las Naciones Unidas para el desarrollo (UNDAF) en 14 países. Durante la preparación del UNDAF relativo a Etiopía y de las reuniones consultivas del Programa general para el desarrollo de la agricultura en África, el oficial del FIDA en Etiopía pudo exponer las estrategias del FIDA para la reducción de la pobreza. En Egipto, el FIDA está participando en un programa conjunto de las Naciones Unidas sobre el cambio climático.
47. Dos de los países dotados de presencia permanente y cuya oficina está encabezada por GPP destacados forman parte de la iniciativa "Una ONU". En la República Unida de Tanzania, en el marco de esa iniciativa el FIDA está participando en la elaboración de un programa conjunto sobre ambiente y cambio climático. El personal de las oficinas en los países contribuye con regularidad a los grupos temáticos de donantes, en particular a los dedicados a la agricultura y la seguridad alimentaria, así como a otros temas de especial importancia para el programa en el país, como los servicios de fomento empresarial en Kenya y las cuestiones de género en Panamá.
48. Otros ejemplos de asociación que han sido posibles gracias a las oficinas en los países son los siguientes:
  - a) el apoyo logístico y técnico suministrado a la Iniciativa Regional de Elaboración y Comercialización de la Yuca, cofinanciada por Italia (en Nigeria);
  - b) el nombramiento del GPP del FIDA para el comité directivo de un proyecto del PMA, con miras a una vinculación más estrecha con las iniciativas en curso del FIDA (en la República Unida de Tanzania);
  - c) el hecho de que todas las oficinas en los países celebren periódicamente reuniones bilaterales con otros organismos de las Naciones Unidas y donantes, así como con representantes de ONG, la sociedad civil y el sector privado, reuniones que habitualmente se centran en estudiar posibles sinergias entre programas con el fin de potenciar el impacto.

### **Creación de capacidad**

49. Las oficinas también desempeñan un papel importante en la creación de la capacidad entre el personal de los proyectos en los países y las contrapartes gubernamentales. En Kenya, por ejemplo, la oficina en el país ha celebrado sesiones de capacitación sobre administración de préstamos para los países anglófonos y francófonos de la región. Al parecer, el resultado ha sido una mejora notable en la presentación de las solicitudes de retiro de fondos.

---

<sup>1</sup> El equipo de las Naciones Unidas en Nigeria está compuesto únicamente por personal de contratación internacional, por consiguiente, el FIDA no es miembro ordinario del mismo.

50. La oficina en Nigeria puso en marcha un sistema para la presentación integral de información sobre los proyectos, de cuya entrega debían encargarse las unidades de los proyectos. También se impartió al personal de los proyectos capacitación sobre cómo realizar los asientos contables de los gastos. En Viet Nam se llevaron a cabo dos talleres sobre gestión financiera destinados al personal de los proyectos.
51. La oficina en la India creó un grupo básico sobre integración de la perspectiva de género con el fin de fomentar la capacidad de gestión de esos asuntos en los proyectos del FIDA. En China, para capacitar al personal de los proyectos, se redactó un manual de operaciones en lengua china sobre integración de la perspectiva de género.

#### **Cuestiones planteadas por los arreglos logísticos y de acogida**

52. Los oficiales en los países formularon varias observaciones sobre los arreglos administrativos y de acogida internos que será preciso abordar. Para algunas de ellas el FIDA quizá deba realizar nuevas inversiones, tanto materiales como de recursos humanos, en las oficinas en los países. En muchos de esos comentarios se destacaron deficiencias en los arreglos de acogida relacionadas con la prestación de servicios. He aquí algunas de ellas:
- a) la escasez de vehículos puestos a disposición por los organismos anfitriones, en especial en los países en los que hay que utilizar vehículos que cumplan las normas mínimas operativas de seguridad (MOSS);
  - b) espacio de oficina inadecuado, por su tamaño y ubicación;
  - c) impuntualidad en la entrega de fondos y la prestación de servicios por parte de los organismos anfitriones, en particular en lo relativo a la presentación oportuna de los informes financieros, y
  - d) los costos relativamente elevados asociados a la renovación de las estructuras físicas por cuestiones de seguridad, que a menudo no están contemplados en su totalidad en el presupuesto de la oficina del FIDA en el país.
53. Gracias a una mayor presencia en los países, el FIDA ha estado en condiciones de perfeccionar el diseño de los proyectos y programas, cuya calidad ha ido mejorando con el tiempo (véase al respecto el documento EB 2009/98/R.7, "Informe sobre la eficacia del FIDA en términos de desarrollo", párrafo 141). Por otra parte, también ha contribuido notablemente a facilitar la transición de la supervisión de los proyectos a cargo de instituciones cooperantes a la supervisión directa del Fondo. Y, por encima de todo, gracias a esa presencia en los países el FIDA ha podido recurrir en mayor medida a los recursos humanos existentes a nivel local para realizar la labor de supervisión. De ese modo se ha contribuido a reducir los costos de supervisión, lo cual, a medio y largo plazo, ayudará a fomentar la capacidad nacional. La presencia en los países también ha ayudado al FIDA a participar con mayor eficacia en los diálogos que se entablan a nivel nacional, adecuando sus programas a las políticas nacionales y, por lo tanto, potenciando el sentido de apropiación y el liderazgo de los países. Además, se han promovido la creación de asociaciones y las iniciativas de armonización con otros donantes.

#### **IV. Plan relativo a la presencia en los países para 2010**

54. En vista de lo anterior, la dirección del FIDA sigue creyendo que, a más largo plazo, las oficinas en los países deberían extenderse a otros países con el fin de incrementar la eficacia en materia de desarrollo de los proyectos y programas del FIDA. Dicho esto, la dirección del Fondo procederá con cautela en la ampliación del número de oficinas en los países, para que el costo que suponga esa ampliación quede compensado por los beneficios que arroje en cuanto a la mejora de las



actividades de desarrollo. Por otra parte, el FIDA necesita crear una capacidad interna suficiente para gestionar las oficinas en los países y prestarles apoyo. Por consiguiente, en la gestión de sus oficinas en los países la dirección del FIDA seguirá observando los principios que se exponen a continuación.

55. Las oficinas del FIDA en los países serán pequeñas y trabajarán en el ámbito de las operaciones para promover el objetivo básico de potenciar el impacto mediante la mejora del apoyo a la ejecución de los proyectos, el diálogo sobre políticas, la creación de asociaciones y la gestión de los conocimientos. La creación de nuevas oficinas se limitará a los países en los que se estén ejecutando, o vayan a ejecutarse, al menos tres o cuatro proyectos de inversión. Se admitirán excepciones sólo en aquellos casos en los que las oficinas en los países reduzcan visiblemente el grado de dependencia de consultores para el diseño y la supervisión de los proyectos y en los que las actividades operacionales puedan gestionarse con mayor eficacia desde el país. El FIDA mantendrá la doble posibilidad de contratar directamente o, por conducto de organismos de las Naciones Unidas, indirectamente, a fin de adoptar el método más eficaz en función de los costos para dotar de personal a las oficinas en los países. En lo que respecta al espacio de oficina y otras cuestiones logísticas, el Fondo dependerá de organismos hermanos de las Naciones Unidas, como la FAO, el PNUD y el PMA, así como de otras instituciones financieras internacionales.
56. En 2010, el FIDA se esforzará principalmente para que en los arreglos relativos a la administración del personal de las oficinas en los países se tengan más en cuenta las necesidades del mismo. Por este motivo, se prorrogará el contrato del FIDA a todos los funcionarios de las oficinas en los países que hayan demostrado un buen rendimiento y cuyos servicios resulten necesarios a plazo medio (tres años como mínimo). Además, se aumentará la eficiencia de la gestión de las oficinas y su eficacia en función del costo, sobre todo subcontratando los servicios al PNUD y a otros organismos de las Naciones Unidas. La dirección del FIDA experimentará más a fondo distintos modelos de presencia en los países, en particular mediante oficinas subregionales (como la que existe actualmente en Kenya).
57. En el tercer trimestre de 2010, la dirección del FIDA realizará una autoevaluación de su presencia en los países que se centrará tanto en las operaciones a nivel nacional como en los sistemas y procedimientos que, en la Sede, contribuyen a respaldar la presencia en los países. Mediante esa autoevaluación se valorará el desempeño general de la presencia del FIDA en los países y se extraerán enseñanzas de la experiencia adquirida hasta entonces. Además, la autoevaluación será uno de los aportes más importantes en la redacción de la política del FIDA sobre la presencia en los países, que se elaborará y presentará al examen de la Junta Ejecutiva en 2011.
58. En vista de lo que antecede, en 2010 el FIDA centrará la atención en consolidar su presencia en los países. Por lo tanto, la dirección del FIDA propone una ampliación limitada de la presencia en los países en 2010, año en el que el Fondo abrirá sólo tres nuevas oficinas, en el Camerún, Filipinas y Zambia. De éstas, la del Camerún estará dirigida por un funcionario de contratación internacional o por un GPP destacado, mientras que las de Filipinas y Zambia estarán dirigidas por personal de contratación nacional.
59. Cuando selecciona un determinado país para incluirlo en el programa de presencia en los países, la dirección del FIDA obedece a criterios tales como el mandato del Fondo, las exigencias de la población rural pobre y la viabilidad y eficacia en función del costo de la oficina en cuestión. Otros criterios, que se presentaron y acordaron

en el período de sesiones de diciembre de 2008 de la Junta Ejecutiva (EB 2008/95/R.9/Rev.1), son la presentación de una solicitud por parte del gobierno, la magnitud del programa del FIDA en el país y un entorno normativo e institucional favorable.

60. La cartera de proyectos de inversión de dos de las nuevas oficinas que se propone abrir (el Camerún y Zambia) es algo reducida, pero está previsto que crezca notablemente a corto plazo. El Camerún es un estado frágil y un país en el que los proyectos del FIDA han tenido problemas importantes de ejecución, en particular en lo que respecta a la gestión financiera, una esfera que se prevé que la oficina en el país contribuya a reforzar. En Zambia hay una gran presencia de donantes, y el hecho de que el FIDA carezca de presencia oficial a veces ha entrañado problemas con los asociados. La cartera actual en Filipinas está formada por cuatro proyectos, y la oficina en el país también contribuirá a entablar una relación de asociación mejor y más eficiente con el Banco Asiático de Desarrollo, que es la principal institución financiera internacional en el plano regional.
61. Como consecuencia de la ampliación propuesta, el aumento neto será de tres oficinas, con lo que el número de oficinas en los países se situará en 30, como se resume a continuación:

**Cuadro 2**  
**Oficinas del FIDA en los países, ya existentes y nuevas**

<i>Tipo de oficina en el país</i>	<i>Número de oficinas a finales de septiembre de 2009</i>	<i>Número de oficinas a finales de 2010</i>
Dirigidas por GPP destacados	11	12
Dirigidas por oficiales de contratación nacional	16	18
<b>Total</b>	<b>27</b>	<b>30</b>

62. En resumen, a finales de 2010 el FIDA tendrá oficinas en 30 países, las cuales respaldarán unos 130 proyectos en los que el FIDA habrá comprometido una cuantía de USD 2 500 millones. Los oficiales de enlace residentes en esos países participarán en la supervisión directa de casi todos los proyectos, de los cuales 16 aún no son efectivos, aspecto que requiere atención prioritaria. Según varias instituciones financieras internacionales, de los países seleccionados para establecer iniciativas de presencia en los países o para que se beneficien de los servicios prestados desde un país vecino, 10 se consideran estados frágiles o con resultados débiles.

## **A. Presupuesto para 2010**

63. Conforme a lo enunciado en el plan de actividades para 2008 relativo a la presencia del FIDA en los países (documento EB 2007/92/R.47, párrafo 48), el FIDA ha integrado plenamente el presupuesto relativo a la presencia en los países en su presupuesto anual, y esa cuantía se contabiliza en función del índice de eficiencia, que se ha utilizado como base de referencia.
64. En lo que respecta al costo que supone la presencia en los países, es importante recordar que la Oficina de Evaluación independiente del FIDA llegó a la conclusión de que el programa piloto tenía un diseño ambicioso y una financiación insuficiente. Teniendo esto en cuenta, al preparar el plan de actividades para 2008, el presupuesto anual correspondiente a las 17 oficinas previstas para 2008 se situó en USD 2,65 millones; para 2009 se incrementó aún más, alcanzando USD 4,73 millones para 27 oficinas. En el presupuesto para 2009, 11 oficinas en los países estarán dirigidas por GPP destacados. El costo presupuestado de esas oficinas es de USD 2,75 millones, mientras que el de las 16 oficinas dirigidas por personal de contratación nacional asciende a USD 1,98 millones.

65. Del presupuesto asignado para 2009, al 30 de septiembre de 2009 se había comprometido en torno al 78% (véase el cuadro 3). La ejecución general del presupuesto se ha ajustado a lo previsto. A nivel de las distintas divisiones, la División de África Occidental y Central ha ido algo atrasada en lo que a gastos se refiere debido a los retrasos registrados en el envío de los GPP destinados a Ghana y el Senegal. Como la oficina en Haití se benefició de asignaciones que se habían arrastrado del presupuesto de 2008, la División de América Latina y el Caribe también muestra un nivel de gastos ligeramente inferior a lo previsto. Las demás divisiones han cumplido las previsiones, o las han superado ligeramente, con lo que el gasto neto se ajusta a lo previsto.
66. Tomando como base la ampliación limitada propuesta para 2010 y la experiencia adquirida hasta la fecha, la estimación presupuestaria relativa a la presencia en los países prevista para 2010 es de USD 7,27 millones, aproximadamente. De ese total, alrededor de USD 0,51 millones se destinarán a las tres nuevas oficinas y, de esa cantidad, una parte considerable (USD 0,3 millones) se asignarán al Camerún, cuya oficina estará dirigida por un GPP destacado.

Cuadro 3

**Presupuesto destinado a la presencia en los países – Estimaciones revisadas para 2009 y presupuesto propuesto para 2010**

Divisiones	Presupuesto de 2009 y compromisos asumidos al 30 de septiembre de 2009			Propuesta de presupuesto para 2010
	Presupuesto	Sumas comprometidas	Porcentaje comprometido	
PA	870	395	45	1 795
PF	1 347	1 324	98	2 918
PI	839	720	86	924
PL	1 061	649	61	887
PN	608	585	96	753
Total	4 726	3 673	78	7 277

PA: África Occidental Central; PF: África Oriental y Meridional; PI: Asia y el Pacífico;  
PL: América Latina y el Caribe; PN: Cercano Oriente y África del Norte

67. La mayor parte del incremento presupuestario relativo a 2010, en comparación con el de 2009, guarda relación con las dos divisiones que prestan servicios a África. La oficina del FIDA en Nairobi se está transformando en oficina subregional que prestará servicios de administración de préstamos a los proyectos que se ejecutan en África oriental y meridional. A partir de 2010, esa oficina subregional también se encargará de crear capacidad técnica en esferas esenciales como el acceso a la tierra. Análogamente, visto que en Etiopía se está ejecutando uno de los programas en los países del FIDA de mayor envergadura y es probable que siga siéndolo debido a la magnitud de la asignación que corresponde al país con arreglo al sistema de asignación basado en los resultados (PBAS), esa oficina se fortalecerá notablemente bajo la dirección de un GPP destacado. La oficina en la República Unida de Tanzania, que gestiona el segundo mayor programa en la región y ya está dirigida por un GPP destacado, se reforzará aún más por la misma razón.
68. En cuanto a África occidental y central, se han mejorado las asignaciones a las oficinas en Ghana y el Senegal que, según lo previsto, comenzarán a estar dirigidas por GPP destacados a principios de 2010. La asignación destinada al Camerún responde al establecimiento de una nueva oficina en el país, que se propone que esté dirigida por un GPP.
69. El aumento de las asignaciones presupuestarias totales destinadas a la presencia en los países comporta desplazar recursos de la Sede para asignarlos a los países, y no implica ningún aumento de los costos totales. El envío de GPP provoca gastos no recurrentes más elevados durante el primer año pero, a más largo plazo, quizá

contribuya a reducir los costos debido a prestaciones más bajas en concepto de ajuste por lugar de destino (que son más altas en Roma que en la mayoría de los países en desarrollo). De modo parecido, un aumento apreciable del costo que supone la presencia en los países se debe a la internalización de la supervisión directa y, por lo tanto, representa una desviación de los costos de las instituciones cooperantes al programa de presencia en los países del FIDA.

## **B. Programa de trabajo y seguimiento**

70. Como viene siendo práctica habitual, se ha preparado un plan operativo detallado para cada oficina en los países, en el que se exponen las actividades que se realizarán durante 2010. Análogamente, cada seis meses todas las oficinas en los países presentan al director de la división regional correspondiente, por conducto del GPP, un informe de situación. En las oficinas dirigidas por personal de contratación nacional, en esos informes se da cuenta de las actividades llevadas a cabo hasta entonces y de los resultados conseguidos con los fondos asignados. Los POA de las oficinas en los países, de ser necesario, se actualizan teniendo en cuenta las nuevas exigencias del programa en el país. Los resultados alcanzados por las oficinas en los países serán objeto de un seguimiento riguroso por parte del director de la división y el GPP correspondientes, basándose principalmente en el POA. Se han publicado directrices y distribuido formularios uniformes para los POA y los informes de situación.

## **V. Recomendación y próximas medidas**

71. Se recomienda que la Junta Ejecutiva apruebe la propuesta de ampliación de la presencia del FIDA en los países en 2010 que se describe en el párrafo 58 *supra*.
72. En 2010, la dirección del FIDA realizará la autoevaluación del programa de presencia en los países y en 2011, tomando como base la experiencia acumulada en el período 2006-2010, preparará y presentará a la Junta Ejecutiva una estrategia a más largo plazo relativa a la presencia del FIDA en los países.

## Situación de la cartera de proyectos de las oficinas en los países ya existentes y de las propuestas

Región	País	Número de proyectos en la cartera				Financiación comprometida (en miles de USD)	Proyectos supervisados directamente	
		Sin firmar	Aún no efectivos	En curso	Total		Aún no efectivos	En curso
<b>Oficinas en los países ya aprobadas</b>								
1	PA			4	4	53 364		4
2	PA		1	5	6	82 806		3
3	PA			4	4	65 269		3
4	PA			4	4	50 741		3
5	PA	1	1	3	5	138 681	2	3
6	PA		1	5	6	60 643	1	4
7	PF	1		3	4	105 908	1	2
8	PF			5	5	85 481		5
9	PF			4	4	65 181		4
10	PF			4	4	78 588		4
11	PF			5	5	75 960		5
12	PF		1	5	6	54 258	1	5
13	PF			5	5	98 681		3
14	PI	1	1	6	8	205 189	2	6
15	PI	1	1	6	8	239 569	2	6
16	PI			3	3	36 007		2
17	PI			5	5	126 771		3
18	PI			4	4	61 395		3
19	PI			5	5	128 596		5
20	PL		1	2	3	78 655	1	1
21	PL			1	1	20 000		2
22	PL			3	3	50 060		3
23	PL		1	1	2	29 200	1	1
24	PL		2	2	3	49 696	2	1
25	PN			2	2	34 620		2
26	PN			5	5	106 771		5
27	PN			5	5	66 595		1
	<b>Subtotal</b>	<b>4</b>	<b>10</b>	<b>106</b>	<b>120</b>	<b>2 348 685</b>	<b>13</b>	<b>89</b>
<b>Nuevas oficinas en los países</b>								
1	PA		1	2	3	38 617	1	2
2	PF			2	2	23 925		2
3	PI	1		3	4	79 526	1	3
	<b>Subtotal</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>7</b>	<b>9</b>	<b>142 068</b>	<b>2</b>	<b>7</b>
<b>Total</b>		<b>5</b>	<b>11</b>	<b>113</b>	<b>129</b>	<b>2 490 753</b>	<b>15</b>	<b>96</b>

Nota: Las oficinas en **negrita** estarán encabezadas por un GPP destacado sobre el terreno a partir de 2010. Las oficinas en *cursiva* ya están a cargo de un GPP destacado.

PA: África Occidental y Central

PF: África Oriental y Meridional

PI: Asia y el Pacífico

PL: América Latina y el Caribe

PN: Cercano Oriente y África del Norte

## Costos y presupuesto estimados de las oficinas en los países

(en miles de USD)

Oficinas en los países		Costo efectivo para 2008	Presupuesto y sumas comprometidas al 30 de septiembre de 2009			Propuesta de presupuesto para 2010
			Presupuesto	Sumas comprometidas	Porcentaje comprometido	
<b>Oficinas dirigidas por personal de contratación nacional</b>						
1	PA Congo/República Democrática del Congo	90	120	150	125	314
2	PA Nigeria	135	145	75	52	150
3	PA Burkina Faso		60	20	33	80
4	PA Guinea		80			80
5	PF Madagascar		80	75	94	80
6	PF Mozambique		80	81	101	80
7	PF Rwanda		80	80	100	80
8	PF Uganda		120	120	100	272
9	PF Zambia (nueva oficina)					80
10	PI China/Mongolia	134	95	95	100	95
11	PI India	172	263	263	100	211
12	PI Nepal		25	28	110	29
13	PI Filipinas (nueva oficina)					128
14	PL Bolivia (Estado Plurinacional de)	32				97
15	PL Brasil	44	307	86	28	189
16	PL Haití	165	153	15	10	148
17	PN Egipto	106	150	150	100	173
18	PN Yemen	61	120	120	100	180
<b>Subtotal de las oficinas dirigidas por personal de contratación nacional</b>		<b>939</b>	<b>1 978</b>	<b>939</b>	<b>71</b>	<b>2 466</b>
<b>Oficinas dirigidas en 2009 por GPP destacados</b>						
1	PA Ghana (nueva oficina)		235			437
2	PA Senegal	90	230	150	65	437
3	PA Camerún (nueva oficina)					297
4	PF Etiopía <sup>a</sup>	130	243	244	100	7 098
5	PF Kenya	150	254	275	108	1 030
6	PF República Unida de Tanzania	341	490	449	92	587
7	PI Pakistán		88	88	100	88
8	PI Sri Lanka		150	56	37	143
9	PI Viet Nam	216	219	191	87	229
10	PL Perú/Colombia	363	416	349	84	260
11	PL Panamá	207	186	198	107	192
12	PN Sudán	136	338	315	93	400
<b>Subtotal de las oficinas dirigidas por GPP destacados</b>		<b>1 633</b>	<b>2 749</b>	<b>2 265</b>	<b>82</b>	<b>4 811</b>
<b>Costo total</b>		<b>2 751</b>	<b>4 726</b>	<b>3 673</b>	<b>78</b>	<b>7 277</b>
<b>correspondiente a las nuevas oficinas en los países</b>						<b>505</b>

<sup>a</sup> Varias oficinas comenzarán a funcionar en las postrimerías de 2010. Las asignaciones se han realizado en consecuencia.

PA: África Occidental Central; PF: África Oriental y Meridional; PI: Asia y el Pacífico  
PL: América Latina y el Caribe; PN: Cercano Oriente y África del Norte

Nota: La suma de las cantidades parciales puede no coincidir con el total por haberse redondeado las cifras.

## Presupuesto relativo a la presencia en los países para 2009 y utilización al 30 de septiembre de 2009

<i>(En miles de USD)</i>			
	<i>Asignaciones indicativas para 2009*</i>	<i>Sumas comprometidas</i>	<i>Porcentaje de utilización</i>
<b>Oficinas en los países</b>			
Brasil	306,5	85,7	28
Burkina Faso	60,0	20,0	33
China/Mongolia	94,6	94,6	100
Colombia	316,1	299,2	95
Congo/República Democrática del Congo	120,0	150,0	125
Egipto	150,0	150,0	100
Etiopía	242,8	243,8	100
Ghana	235,1	-	0
Guinea	80,0	-	0
Haití	152,6	15,4	10
India	262,6	262,6	100
Kenya	253,8	274,5	108
Madagascar	80,0	75,3	94
Mozambique	80,0	80,7	101
Nepal	25,1	27,6	110
Nigeria	145,0	75,0	52
Pakistán	88,0	88,0	100
Panamá	185,7	198,4	107
Perú	100,4	49,8	50
República Unida de Tanzania	490,4	449,4	92
Rwanda	80,0	80,1	100
Senegal	230,1	150,0	65
Sri Lanka	150,1	56,2	37
Sudán	338,1	315,3	93
Uganda	120,0	120,0	100
Viet Nam	218,9	190,7	87
Yemen	120,0	120,0	100
<b>Subtotal</b>	<b>4 726,0</b>	<b>3 672,5</b>	<b>78</b>
<b>Presencia indirecta</b>			
Angola	-	24,4	n/a
Camboya	-	26,7	n/a
Indonesia	-	21,2	n/a
Malawi	-	37,0	n/a
Filipinas	-	3,3	n/a
República Árabe Siria	-	48,1	n/a
Zambia	-	49,6	n/a
<b>Subtotal</b>	<b>-</b>	<b>210,3</b>	<b>n/a</b>
<b>Total de presencia en los países</b>	<b>4 726,0</b>	<b>3 882,8</b>	<b>82%</b>

\* Las asignaciones indicativas están basadas en el documento EB 2008/95/R.9/Rev.1.